



ЦРКВАТА ВО ЦЕЛОСТ ЈА НЕГУВА ВЕРСКАТА ТРАДИЦИЈА

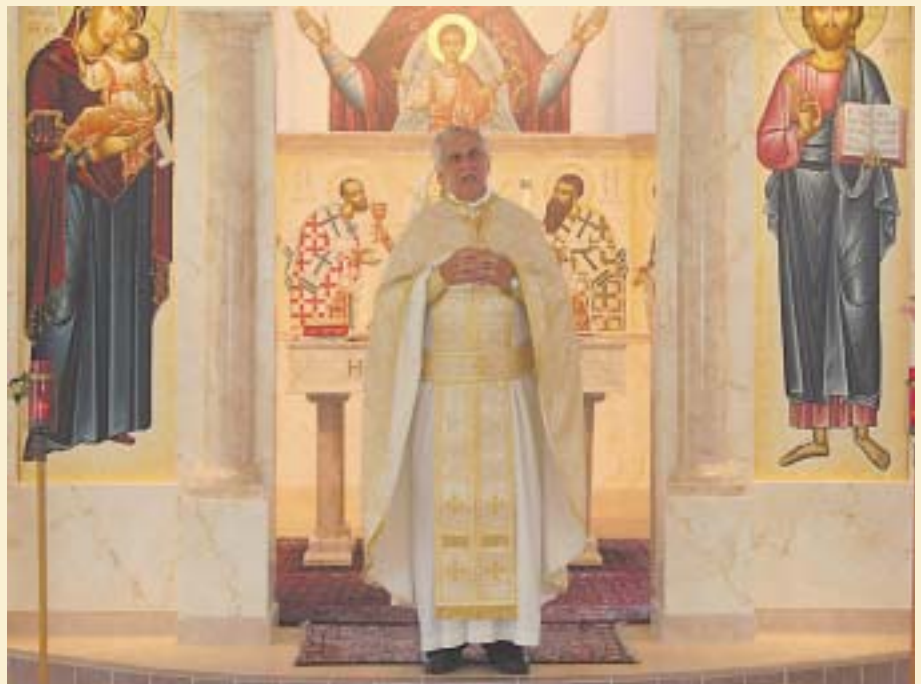


Од кога датира Вашата црква во Америка, како е организирана и конкретно колку долго опстојува црквата "Св. Павле", Нејплс, Флорида?

Веќето од црквите се наоѓале во градовите, каде биле лоцирани главните железнички линии. Во тоа време имало многу проблеми и конфликти во рам-

ките на Црквата, што ја прави интересна нејзината историја. Но, времето не дозволува сега да зборуваме за историјата. Конечно, во 1975 година, сите поделби

ШАНЕЕН: Народите од Среден Исток, Сирија, Либан, Јордан и Египет, кои зборуваат на арапски јазик, во Северна Америка почнале да доаѓаат уште од 1860 година. Првите препознатливи групи пристигнале во 1880 година. Во 1890 година посакувањето да има Црква ги донесе и првите цркви, кои се нарекуваа "Сиријска мисија на Руската православна црква во Америка". Првиот свештеник бил Арап, образован по рускиот систем. Тој основал цркви во Соединетите Американски Држави и во Канада - сите под руска јурисдикција. Околу 1920 година, свештениците од Црквата од Антиох, исто така, основале цркви. По-



Разговорот го водеше:
**Елизабета
ХАЏИ-СТОЈАНОВА
КОСТУРСКА**



THE CHURCH FULLY KEEPS THE RELIGION



How many years Your church exist in USA, how is organized and precisely for how long exist the Church "St.Paul" here in Naples, Florida?

of Americans showed interest in Orthodoxy and the Church doubled in size. It continues to grow with nearly 300 Churches and growing every year. In

Interviewed by
Elizabeta HADZI-STOJANOVA
KOSTURSKA

SHAHEEN: People from the Middle East, Syria, Lebanon, Jordan, and Egypt – all Arabic speaking began to arrive in North America as early as 1860. The first recognizable groups arrived in 1880. By 1890, the desire for the presence of the Church had grown and the first Churches were called the "Syrian Mission of the Russian Orthodox Church in America. The first Bishop was Arab born, Russian educated and he established Churches across the United States and Canada – all under the Russian jurisdiction. Around 1920, priests and bishops from the Church of Antioch also were establishing Churches. Most of the Churches were in cities of the major railroad lines. There were many problems and conflicts and divisions within the Church which makes for an interesting history. Time does not allow for it to be told now. Finally in 1975, all the divisions were removed and the Church was unified. In 1987, a group



беа отстранети и Црквата се обедини во една. Во 1987 година група Американци покажаа интерес за православието и Црквата се дуплираше во големина. Нивниот број продолжуваше да се зголемува речиси до тристотини цркви и секоја година понатаму растеше во континуитет. Во 2004 година Црквата беше модернизирани и на свештениците им се даде да раководат со територии - за да го забрзат размножувањето. Имаме митрополит, кој е главен свештеник епископ и шест локални свештеници епископи, кои имаат територии и се одговорни за нив. Имаат ограничено право и се сретнуваат два пати годишно за да дискутираат за одредени прашања и да ги решаваат проблемите. Митрополитот го има крајниот збор. "Св. Павле" е црква на Дисосис, епархија од Мајами. Свештеникот Антоун Кхоури е нашиот хиреарх. Територијално ги покрива Северна и Јужна Каролина, Џорџија, Флорида, Алабама, Мисисипи, Тенеси и Луизијана. Нашата црква во Нејплс е од 1997 година. Сегашната локација е откупена во 1998 година, темелите се осветени, и во 2005 година почна изградбата на сегашната црква. Првата миса во новата црква ја одржавме во февруари 2006 година.

☀️ Колку Вашата црква ја негува и ја чува традицијата на православието, со оглед на тоа што името на Вашата црква, антиохиска, упатува на изворните преданија, на корената на православието?

SHANEEN: Црквата во целост ја негува верската традиција. Нашето почитување е идентично со она на претходните цркви. Нашите службени книги се преведени од арапски на англиски јазик и во зачувувањето на традицијата на Антиох; ние сме Црква во која е добредојден секој кој сака да ја прифати и да ја негува верата. Ние сме вклучителна црква, широко пространа црква, не сме ексклузивна и отворени сме за сите. Исто така, имаме цврсти врски со Блискиот, Средниот Исток и со арапската христијанска култура и традиција.

☀️ Колку исповедувањето и причестувањето, како и другите свети тајни, се задржани во Вашата црква?

SHANEEN: Седумте секраменти (мистерији) се основа на Црквата, тие се чуваат и се одржуваат, и им се нудат само на оние кои ѝ се потчинети на верата. Тоа се: Евхаристија (Eucharist) или Светата Комуна Причестување, вистинското присуство на Христос, Неговото тело и неговата крв; Баптизам Крштевање (влезот во верата); Потврдување, исто така, наречено Хризмација (посебно миропомазание - подарок од Светиот дух; Исповед Признание (акт на каење);

Неискреност - акт на миропомазание за лекување од физичка болест; Матримонија - Брак - заедница благословена од Бог за да се создаде посовршено човечко суштество и да го рефлектира Неговиот креирачки дух преку создавање на потомство. Совршената заедница е рефлекција на првата креација од Бога, Адам (направен од глина) од кој, пак, е создадена Ева. Бракот ги обединува; Светите заповеди, човекот да биде лидер на почитувањето на Бога, да ја има честа да го повика Бога на цело човештво да му дари лекување, создавање на живот, збогатување и обновување на добрината.

☀️ Еден од условите за влез на Република Македонија во ЕУ е и таа да го смени календарот на славењето на православните празници. Дали над Вас се чувствува притисокот на екуменството за промена на календарот?

SHANEEN: Податоците за религиозното познавање на настаните за жи-

ности и е во целосно обединение на верата со другите. Во Северна Америка, митрополитот Филип, нашиот водач, отсекогаш е отворен за соработка меѓу православието. Тој верува дека единствен начин Америка да премине во православна е и преку нашето обединување. Во многу градови, православно свештенство има основано братства и организации и редовно се сретнува за да богослужи заедно. Особено во православната недела, која е прва недела од Големиот пост.

☀️ Моето лично искуство покажа дека јас и моето семејство бевме прифатени со посебна топлина и гостопримство од страна на Вашата црква. Значи ли тоа дека сите верници кои доаѓаат кај Вас и од други јурисдикции наидуваат на Ваше гостопримство?

SHANEEN: Ние во "Св. Павле" напорно се трудиме секој да биде добредојден. Сликата на гостопримството на Абрахам нè учи да ги пречекуваме



вотот на Христос се фиксирани од традицијата. Календарот е креација на човекот и традициите на црквата се креација на Бога. Никој никогаш не побарал православните да прифатат некој одреден календар.

☀️ Колку сте отворени за соработка со други православни христијански цркви во светот и дали имате остварено некаква соработка со некоја друга православна црква?

SHANEEN: Црквата од Антиох секогаш учествувала во игуменските актив-

странците како што правел Абрахам. Тоа е нашата традиција во "Св. Павле".

☀️ Дали сте слушнале за Македонската православна црква и за Охридската патријаршија во која и денес има 365 цркви и е мека на христијанство?

SHANEEN: За жал, Македонската православна црква не ми е доволно позната, и ме наведува да сфатам колку многу ни е потребно зближување, со цел да ги прошириме нашите сфаќања.

2004, the Church was restructured and Bishops were given territories to administer – accelerating the growth. We have a Metropolitan, who is the chief Bishop and six local bishops who have territories they are responsible for. They have limited authority and meet twice a year to discuss issues and solve problems. The Metropolitan is the final authority. St. Paul – is a Church of the Diocese of Miami. Bishop Antoun Khouri is our hierarch. The territory covers North & South Carolina, Georgia, Florida, Alabama, Mississippi, Tennessee and Louisiana. Our Church in Naples began in 1997; they purchased the current location in 1998, worshipped in a house on the property and in 2005 – began the construction of the current Church. The first service in the new Church was in February of 2006.

☀ How much Your church cultivate and keep the tradition of orthodoxy, because the name of Your church Antiochian refer to the roots of Orthodoxy?

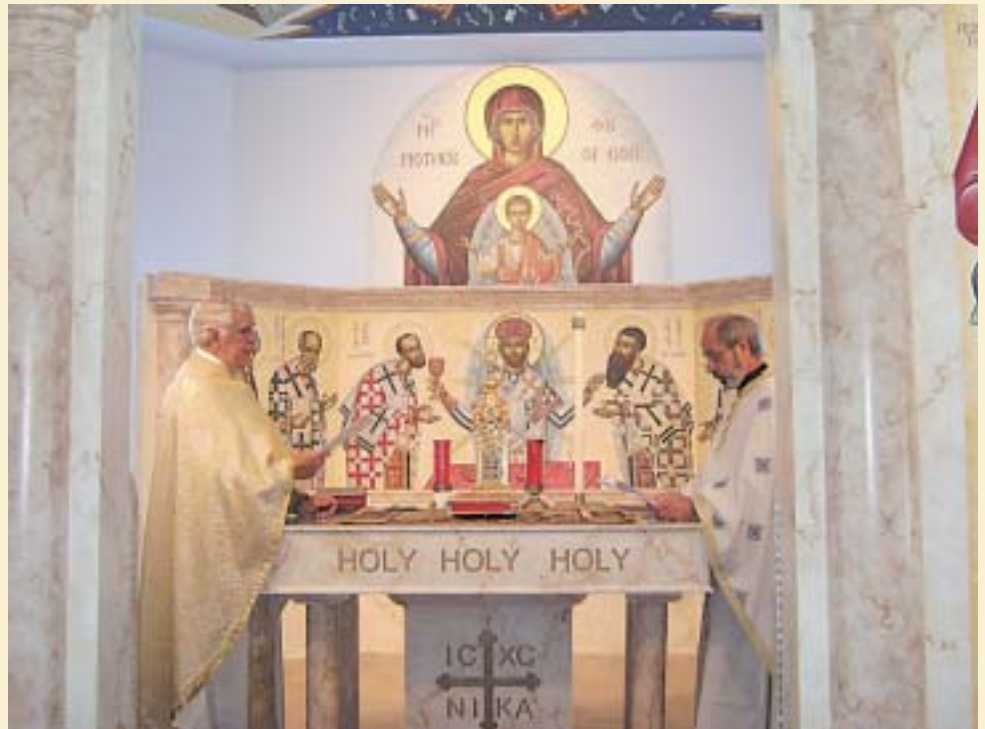
SHAHEEN: The Church has kept the tradition of the faith completely. We worship exactly the same as the early Church. Our service books were translated from Arabic to English and in keeping the tradition of Antioch; we are a Church which welcomes anyone who wants to embrace the faith. We are an inclusive Church not an exclusive one, but open to all. We have strong ties to the Middle East and to the Arabic Christian Culture and Heritage.

☀ Are confessions and viaticum, and others holly secrets are still present in Your church?

SHAHEEN: The Seven Sacraments (mysteries) are the foundation of the Church, they are guarded and maintained and offered only to those who declare they are bound to the faith. The seven are listed: Eucharist or Holy Communion, the real presence of Christ, His Body and his Blood; Baptism (the entry into the faith); Confirmation – also called Chrismation (A special anointing – the gift of the Holy Spirit; Confession (The act of repentance); Unction – the act of anointing for the healing of physical ailments; Matrimony – Marriage – the union blessed by God to create the more perfect being and reflect His creating spirit through procreation. The perfect union is reflective of God's first creation, Adam (man is made of clay) out of which he created EVE. Marriage reunites them; Holy Orders the setting aside of man to lead in the

worship of God to have the honor to call upon God to send to all mankind his healing, life creating, enriching and renewing grace.

together. Especially the Sunday of Orthodoxy, which is the first Sunday of Great Lent.



www.antiochian.org/stpaulchurch

☀ One of the conditions for entrance of Republic of Macedonia in the European Union is to change the calendar for celebrate of orthodoxy holidays. Is there some pressure against You like a church for changing your calendar?

SHAHEEN: The dates for religious acknowledgment of events in the life of Christ are fixed by tradition. The Calendar is the creation of man and the traditions of the Church are the creation of God. No one ever asked the Orthodox to accept any specific calendar.

☀ Are Your Church is open for collaborations with other orthodoxy churches across the world, and did you have realize some collaboration with other Orthodoxy Church?

SHAHEEN: The Church of Antioch has always participated in ecumenical activities and is in full union of faith with others. In North America, Metropolitan PHILIP, our leader, has always been an outspoken advocate of collaboration among the Orthodox. He believes the only way to convert America to Orthodoxy is through our own unity. In many cities, the Orthodox Clergy have brotherhoods and organizations and meet regularly to worship

☀ My experience shows me that, I and my family are accepted with a lot of warm, love and hospitality from your Church. Is that a routine for all other believers which are come in You Church from others jurisdictions?

SHAHEEN: We at St. Paul try very hard to make everyone welcome. The icon of the hospitality of Abraham teaches us to welcome the stranger as Abraham did. Because we never know when we might be welcoming the angels, the saints, or God himself in the incarnate Lord. This is our tradition at St. Paul.

☀ Did you know something for Macedonian Orthodoxy Church and Ohrid Parish in which there are 365 churches and its Meka for Orthodoxy?

SHAHEEN: Unfortunately the Church of Macedonia is not well known to me, and it makes me realize how much we need unity to broaden our understanding.

Very Rev. Joseph M. Shaheen